

ОТЗЫВ

на диссертационную работу Мирзоевой Шахнозы Юсуфовны на тему «Семантико-стилистическое своеобразие глаголов со значением «деструкция» в таджикском и английском языках: сопоставительный аспект», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям -5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, английский язык) и 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Диссертация исследует семантику и стилистику глаголов, выражающих концепт «деструкция», в таджикском и английском языках. Работа рассматривает язык как динамический процесс лексико-семантических трансформаций, анализируя прямые и метафорические употребления, а также коннотативные аспекты.

Объектом исследования выступают непроизводные глаголы таджикского и английского языков, первичные значения которых обозначают деструкцию.

Цель диссертационного исследования – провести глубокий анализ семантической структуры глаголов, связанных с понятием «деструкция», с целью выявления как общих закономерностей, так и языковых особенностей в таджикском и английском языках. Для достижения этой цели были поставлены следующие задачи:

- Определить корпус глагольных лексем, семантически связанных с концептом «деструкция».
- Установить и описать смысловую структуру выявленных глагольных лексем в контексте разноструктурных языков.
- Проанализировать особенности функционирования глаголов со значением «деструкция» в художественном дискурсе, выявляя их стилистические и коннотативные функции.
- Выявить и систематизировать семантические изменения, происходящие в структуре глагольных лексем таджикского и английского языков при выражении концепта «деструкция».

Научная новизна диссертации заключается в том, что впервые предпринято сравнительное исследование глагольных лексем со значением «деструкция» на материале современных художественных произведений таджикского и английского языков. В ходе исследования были проанализированы изменения в семантической структуре этих глаголов, что позволило выявить и подтвердить общеязыковые закономерности.

Для проведения исследования были собраны глаголы, выражающие значение «деструкция». В выборку вошли как однозначные, так и многозначные глаголы, извлеченные из художественных текстов таджикских и английских авторов, как классических, так и современных. В качестве вспомогательных материалов были задействованы: Фарханги забони тоҷикӣ (1965), Таджикско-русский словарь (2006), а также Национальные корпуса таджикского (2003–2020) и британского (2006–2020) языков. Для достижения

поставленных целей в диссертационной работе были использованы следующие методологические подходы: анализ словарных дефиниций, компонентный анализ, сопоставительный метод, описательный метод, контекстуальный анализ, семный анализ и методика количественных подсчетов.

Настоящая диссертационная работа представляет собой важное теоретическое исследование, которое обогащает наши представления о лексико-семантической системе и теории сочетаемости. В частности, автору удалось уточнить существующие классификации лексической сочетаемости глаголов, продемонстрировав их применимость к таджикскому и английскому языкам. Исследование также проливает свет на взаимосвязь между узуальной и окказиональной сочетаемостью, а также выявляет факторы, обуславливающие динамику семантической структуры и сочетаемости глаголов в языках с различными структурными особенностями. Практическая значимость исследования проявляется в его потенциале для интеграции в академические программы по лексикологии и лингвистике текста, а также в специализированные курсы. Кроме того, работа послужит ценным ресурсом для разработки лексикографических изданий и учебно-методических материалов по сопоставительной лексикологии.

Глава I закладывает теоретические основы исследования. Языковые средства, передающие степень выраженности и логические связи, упорядочивают смысловые компоненты, выделяя ключевое содержание и информационный потенциал. Глаголы разрушения в таджикском и английском языках динамичны вследствие взаимодействия субъекта/объекта, ассоциаций и размывания границ значения.

Вторая глава посвящена изучению лексико-семантических групп глаголов, выражающих концепт разрушения, в таджикском и английском языках. Семантический анализ глагольных лексем таджикского языка с исходным значением разрушения позволил классифицировать их по лексико-семантическим подгруппам. Последующее исследование английских глаголов, обозначающих разрушение, выявило схожие закономерности в их категоризации, что указывает на универсальность некоторых семантических категорий, связанных с процессом разрушения, независимо от языка.

Третья глава, анализируя глаголы разрушения в таджикском и английском, выявила различия в стилистике. Оба языка часто используют общеупотребительные глаголы. Таджикский язык чаще применяет глаголы деструкции в образных, метафорических контекстах, тогда как английский предпочитает нейтральные и точные обозначения, что отражает его аналитический характер. В обоих языках есть специфические глаголы для определенных сфер.

Заключение диссертации обобщает результаты проведенного исследования, которое продемонстрировало многогранность лексической системы и обусловило потребность в разностороннем подходе к ее изучению. В частности, были подчеркнуты как общие тенденции в семантике и функционировании глаголов деструкции в сравниваемых языках, так и их

существенные различия, обусловленные типологическими особенностями таджикского и английского языков. Полученные данные открывают перспективы для дальнейших исследований в области сопоставительной лексикологии и стилистики, а также могут быть использованы при разработке учебных материалов по иностранным языкам.

Наряду с положительными аспектами, в диссертационной работе Мирзоевой Шахнозы Юсуфовны присутствуют некоторые стилистические, орфографические и технические погрешности, поддающиеся легкому исправлению. Данные замечания не снижают научной и практической значимости данного исследования, поскольку они в основном носят рекомендательный характер и не влияют на содержание работы.

Диссертация «Семантико-стилистическое своеобразие глаголов со значением «деструкция» в таджикском и английском языках: сопоставительный аспект» Мирзоевой Шахнозы Юсуфовны является полноценным научным исследованием, отвечающим требованиям ВАК Российской Федерации. Работа достойна присуждения ученой степени кандидата филологических наук по направлениям 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика и 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык, английский язык).

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры английской филологии
факультета иностранных языков
Российско-Таджикского (Славянского) университета

Саъдизода Гулистон Фато

Адрес: 734025, Республика Таджикистан, г. Душанбе, ул. М. Турсунзаде 30
Тел.: (+992) 000222138;
E-mail: guliston1973@mail.ru

Верно
Начальник управления кадров



М.Н. Исмаилова

06.01.2026